
Ricevitore radio - Istruzioni
Radio receiver - Instructions
Recepteur radio - Instructions
Receptor radio - Instrucciones



IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

- Nel caso di dubbi sull'installazione di questo prodotto, contattare un tecnico qualificato
- Staccare l'alimentazione durante l'installazione o qualsiasi intervento sulla centralina

IMPORTANT: READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS

- In case of doubts about the installation, contact a qualified technician
- Disconnect supply during installation or whatever maintenance on the control

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE

- En cas de doutes sur l'installation de ce produit, appelez un technicien qualifié
- Coupez l'alimentation pendant l'installation et toute intervention de maintient de l'armoire

IMPORTANTE: LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

- Si tiene dudas respecto a la instalacion de este producto, contacta un tecnico cualificado;
- Parar l'alimentación durante la instalacion o el mantenimiento del cuadro

Programmazione dei codici radio – canale CH1:

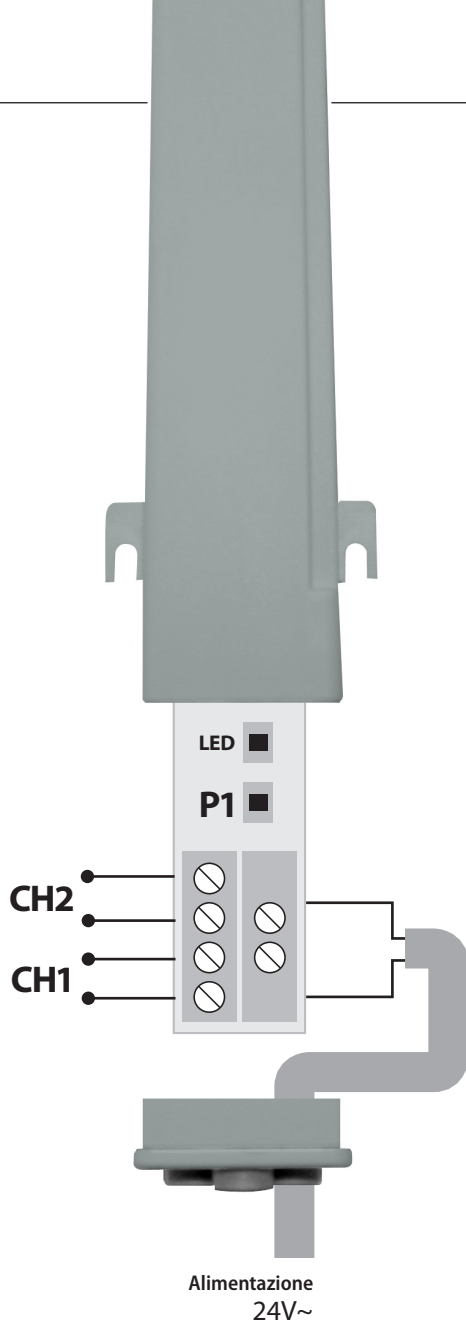
- 1) Premere una volta sul pulsante P1.
Il led lampeggia lentamente.
- 2) Premere sul pulsante del trasmettitore che si desidera memorizzare.
- 3) Ripetere il punto 2 se si desidera memorizzare altri codici radio.
- 4) Per terminare la procedura premere 2 volte sul pulsante P1. Il led resta spento.

Programmazione dei codici radio – canale CH2:

- 1) Premere una volta sul pulsante P1.
Il led lampeggia lentamente.
- 2) Premere ancora una volta sul pulsante P1.
Il led lampeggia velocemente.
- 3) Premere sul pulsante del trasmettitore che si desidera memorizzare.
- 4) Ripetere il punto 3 se si desidera memorizzare altri codici radio.
- 5) Per terminare la procedura premere una volta sul pulsante P1. Il led resta spento.

Reset generale (cancellazione di tutti i codici):

- 1) Premere e mantenere premuto il pulsante P1.
Il led resta acceso.
- 2) Dopo circa 10 secondi, il led comincia a lampeggiare.
- 3) Rilasciare il pulsante P1



ALIMENTAZIONE	CONTATTI RELÈ	IRRADIAZIONI SU ANTENNA	SENSIBILITÀ
24 V DC/AC	1A / 30 VDC	-60 dBm	102 dBm
FREQUENZA	CONSUMO (A RIPOSO)	GRADO DI PROTEZIONE	TEMPERATURA DI LAVORO
433.92 MHz	30 mA	IP 55	-20°C/+60°C

Programming – channel CH1:

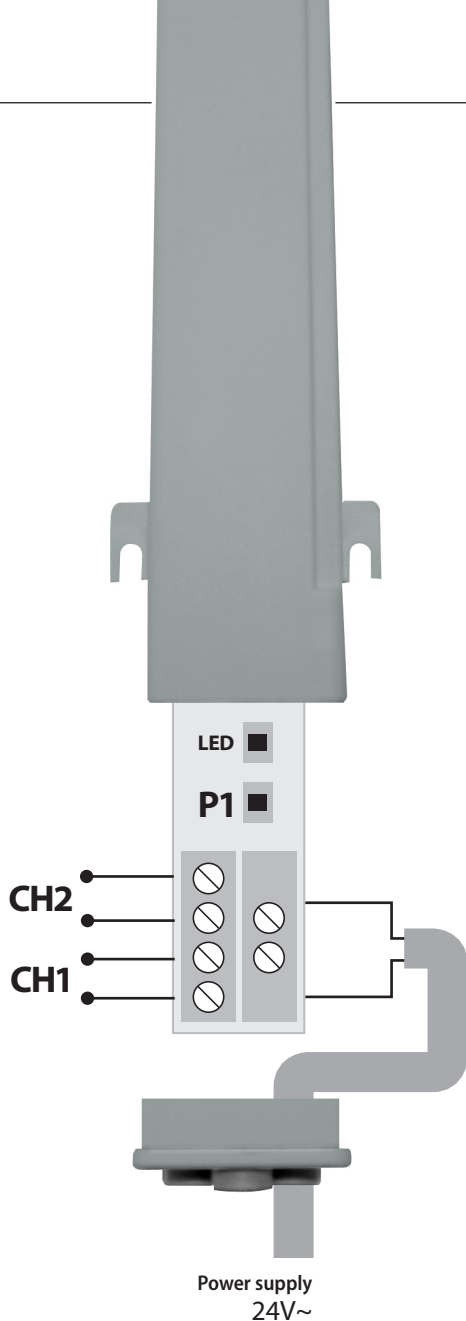
- 1) Press one time the P1 button. The led flashing slowly.
- 2) Press the transmitter button.
- 3) Repeat point 2 if you need add more transmitters.
- 4) To finish the procedure press 2 times P1 button. The led still off.

Programming – channel CH2:

- 1) Press one time the P1 button. The led flashing slowly.
- 2) Press one time again the button P1. The led flashing fast.
- 3) Press the transmitter button.
- 4) Repeat step 3 to add more trasmitter.
- 5) To finish the procedure press one times the P1 button.

Reset procedure (To cancel programmed codes):

- 1) Press and hold P1 button. The led on.
- 2) After 10 sec the led starts flashing.
- 3) Release P1 button



POWER SUPPLY	RELAY	IRRADIATION ON ANTENNA	SENSITIVITY
24 V DC/AC	1A / 30 VDC	-60 dBm	102 dBm
FREQUENCY	CONSUMPTION (STANDBY)	PROTECTION RATE	WORKING TEMPERATURE
433.92 MHz	30 mA	IP 55	-20°C/+60°C

Programmation des codes radio – canal CH1:

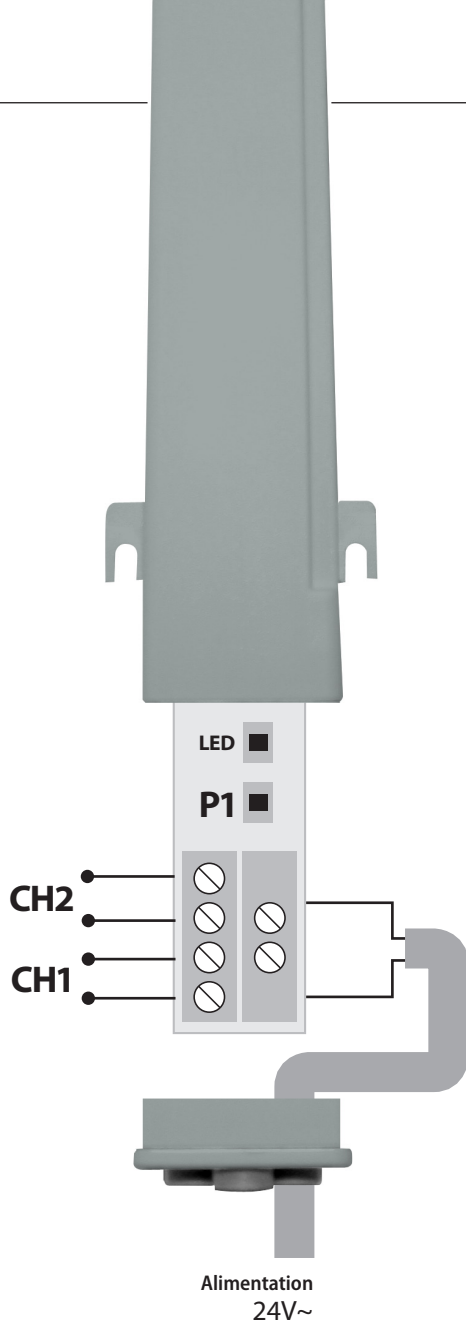
- 1) Appuyer une fois sur la touche P1.
La LED clignote lentement.
- 2) Appuyer sur la touche de l'émetteur qu'on désire mémoriser.
- 3) Répéter le point 2 si l'on veut mémoriser d'autres codes radio.
- 4) Pour terminer la procédure appuyer 2 fois sur la touche P1. La LED reste éteinte.

Programmation des codes radio – canal CH2:

- 1) Appuyer une fois sur la touche P1.
La LED clignote lentement.
- 2) Appuyer encore une fois sur la touche P1.
La LED clignote rapidement.
- 3) Appuyer sur la touche de l'émetteur qu'on désire mémoriser.
- 4) Répéter le point 3 si l'on veut mémoriser d'autres codes radio.
- 5) Pour terminer la procédure, appuyer une fois sur la touche P1. La LED reste éteinte.

Reset général (effacement de tous les codes):

- 1) Appuyer et maintenir appuyé sur la touche P1.
La LED s'allume fixe.
- 2) Après environs 10 secondes, la LED commence à clignoter.
- 3) Relâcher la touche P1.



ALIMENTATION	RELAIS	IRRADIATION SUR ANTENNE	SENSIBILITÉ
24 V DC/AC	1A / 30 VDC	-60 dBm	102 dBm
FREQUENCE	CONSOMMATION (EN VEILLE)	PROTECTION	TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT
433.92 MHz	30 mA	IP 55	-20°C/+60°C

La programación de código radio – canal CH1:

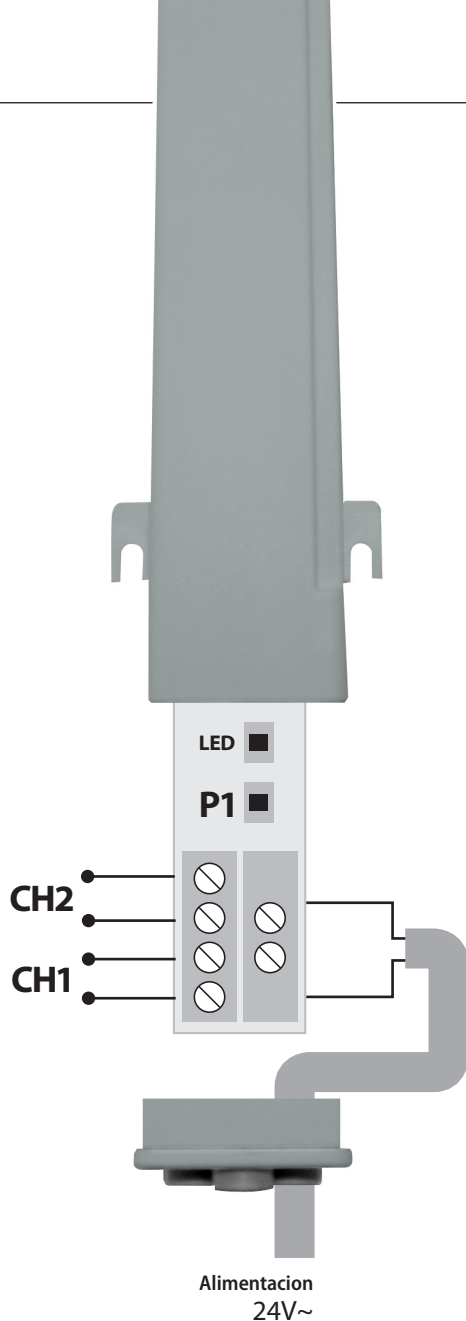
- 1) Pulse una vez el botón P1. El led parpadea lentamente
- 2) Pulse el botón del transmisor que se desea memorizar.
- 3) Repetir el paso 2 si desea memorizar otros códigos.
- 4) para acabar el procedimiento pulse 2 vez el botón P1. El led es apagado.

La programación de código radio – canal CH2:

- 1) Pulse una vez el botón P1. El led parpadea lentamente
- 2) Pulse nuevamente el botón P1. El led parpadea rápidamente.
- 3) Pulse el botón del transmisor que se desea memorizar.
- 4) Repetir el paso 3 si desea memorizar otros códigos.
- 5) Para acabar el procedimiento pulse una vez el botón P1. El led es apagado

Reset (Para borrar los códigos memorizados):

- 1) Presionar y mantener presionado el botón P1. El led se enciende.
- 2) Después 10 sec el LED parpadea.
- 3) Suelte el botón P1.



ALIMENTACION	RELES	IRRADIACIÓN DE LA ANTENA	SENSIBILIDAD
24 V DC/AC	1A / 30 VDC	-60 dBm	102 dBm
FRECUENCIA	CONSUMO (EN FUNCIONAMIENTO)	PROTECCION	TEMP. DE FUNCIONAMIENTO
433.92 MHz	30 mA	IP 55	-20°C/+60°C

